

Záznam z vyhodnotenia cenových ponúk - prieskumu trhu

zákazka na dodanie tovarov
podľa §117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých
zákonov v znení neskorších predpisov

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

N á z o v: BELLADNI SLOVENSKO s.r.o.
IČO: 35834544
Adresa: Hrnčiarska 58, 902 01 Pezinok, Slovenská republika
Štatutárny orgán: Mauro Bellandi - konateľ
Telefón: +421 903448028
e-mail: mauro@bellandi.sk

Realizácia prieskumu trhu:

Prieskum trhu sa realizoval e-mailom prostredníctvom oslovenia záujemcov zaslaním Výzvy na predkladanie cenových ponúk vrátane príloh dňa 21.03.2019.

2. Názov zákazky:

"Inovácia výrobného procesu spoločnosti BELLANDI SLOVENSKO s.r.o."

3. Typ zmluvy: Kúpna zmluva

4. Kritéria na hodnotenie ponúk: Najnižšia cena za každú časť predmetu zákazky samostatne. Posudzuje sa celková cena príslušnej časti predmetu zákazky v EUR bez DPH.

5. Požiadavky výzvy na predkladanie cenových ponúk:

a) Predmetom zákazky je obstaranie textilných technológií pre spracovanie mykanej vlnenej priadze. Predmet zákazky je rozdelený na 2 časti:

1. časť predmetu zákazky - Prerušovaná dopriadacia linka typ selfacting pre mykanú priadzu,
2. časť predmetu zákazky - Presúkovací stroj s automatickým zásobovaním pre mykanú priadzu.

Podrobné vymedzenie tovaru je obsiahnuté v Prílohe č.1 - Opis predmetu zákazky (je spoločný pre obe časti predmetu zákazky)

b) Ďalej v súlade s bodom 9) Výzvy sa súťaže môže zúčastniť len ten, kto spĺňa podmienku účasti že je oprávnený dodávať tovar. Na preukázanie splnenia podmienky účasti uchádzač predloží doklad o oprávnení dodávať tovar v rozsahu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky.

c) Ponuka musí byť v súlade s bodom 10) a 11) Výzvy a musí obsahovať náležité dokumenty:

- Formulár cenovej ponuky
- Doklad o oprávnení dodávať predmet zákazky v súlade s bodom 9)
- Technický opis tovaru
- Katalóg alebo prospektový materiál
- Návrh kúpnej zmluvy

Podrobne viď Výzva.

6. Informácia, že oslovení potencionálni dodávatelia sú oprávnení dodávať tovary:

Podľa výpisu z obchodného registra sú všetci oslovení potencionálni dodávatelia oprávnení dodávať tovar.

7. Vyhodnotenie predložených ponúk:

Vyhodnocovanie predložených ponúk sa začalo dňa 04.04.2019 o 14:00 hod. na adrese BELLANDI SLOVENSKO s.r.o., Hrnčiarska 58, 902 01 Pezinok, Slovenská republika. Pracovná skupina ukončila vyhodnotenie ponúk dňa 29.4.2019.

Kritéria na hodnotenie ponúk: Najnižšia cena za každú časť predmetu zákazky samostatne. Posudzuje sa celková cena príslušnej časti predmetu zákazky v EUR bez DPH.

8.1. Zoznam záujemcov, ktorým bola zaslaná výzva na predloženie cenovej ponuky:

Zoznam oslovených potenciálnych záujemcov:

P. č.	Potenciálny záujemca (názov firmy, sídlo)	Dátum zaslania výzvy
1.	E.Service s.r.l., Via Traversa di Maiano 26, 59100 Prato, Taliansko	21.03.2019 (e-mailom)
2.	OFFICINA MECCANICA B.L.V. s.r.l., Via Amalfi 35, 59013 Montemurlo, Taliansko	21.03.2019 (e-mailom)
3.	PROXIMA s.r.l., Via Traversa di Maiano 34/36, 59100 Prato, Taliansko	21.03.2019 (e-mailom)
4.	Ivo Vondrovský – Körbertechnik CZ, Pražská 2956, 40747 Varnsdorf, Česká republika	21.03.2019 (e-mailom)
5.	SAURER SPINNING SOLUTIONS GmbH & Co KG, Carlstrasse 60, 52531 Übach-Palenberg, Nemecko	21.03.2019 (e-mailom)

8.2. Zoznam uchádzačov, ktorí predložili ponuky a čas zaslania cenovej ponuky:

Boli doručené 3 cenové ponuky v lehote na predkladanie ponúk.

1. časť predmetu zákazky

P. č.	Uchádzač (názov firmy, sídlo)	Dátum doručenia cenovej ponuky
1.	PROXIMA s.r.l., Via Traversa di Maiano 34/36, 59100 Prato, Taliansko	4.4.2019 (e-mailom)
2.	OFFICINA MECCANICA B.L.V. s.r.l., Via Amalfi 35, 59013 Montemurlo, Taliansko	4.4.2019 (e-mailom)
3.	E.Service s.r.l., Via Traversa di Maiano 26, 59100 Prato, Taliansko	4.4.2019 (e-mailom)

Boli doručené 3 cenové ponuky v lehote na predkladanie ponúk.

2. časť predmetu zákazky

P. č.	Uchádzač (názov firmy, sídlo)	Dátum doručenia cenovej ponuky
1.	Ivo Vondrovský – Körbertechnik CZ, Pražská 2956, 40747 Varnsdorf, Česká republika	4.4.2019 (e-mailom)
2.	SAURER SPINNING SOLUTIONS GmbH & Co KG, Carlstrasse 60, 52531 Übach-Palenberg, Nemecko	4.4.2019 (e-mailom)
3.	PROXIMA s.r.l., Via Traversa di Maiano 34/36, 59100 Prato, Taliansko	4.4.2019 (e-mailom)

8.3. Kritériá na hodnotenie ponúk: najnižšia cena
(celková cena za predmet zákazky v EUR bez DPH).

1. časť predmetu zákazky

P.č.	Uchádzač (názov firmy, sídlo)	Splnil/ Nesplnil technické požiadavky na predmet zákazky	Vyhodnotenie bodu 4.b) a c) Záznamu PT - OBSAH PONUKY
			Splnil/ Nesplnil
1.	PROXIMA s.r.l., Via Traversa di Maiano 34/36, 59100 Prato, Taliansko	Splnil	b) splnil c) splnil na základe doplnenia
2.	OFFICINA MECCANICA B.L.V. s.r.l., Via Amalfi 35, 59013 Montemurlo, Taliansko	Splnil	b) nesplnil c) nesplnil
3.	E.Service s.r.l., Via Traversa di Maiano 26, 59100 Prato, Taliansko	Splnil	b) splnil na základe doplnenia c) splnil na základe doplnenia

2. časť predmetu zákazky

P.č.	Uchádzač (názov firmy, sídlo)	Splnil/ Nesplnil technické požiadavky na predmet zákazky	Vyhodnotenie bodu 4.b) a c) OBSAH PONUKY
			Splnil/ Nesplnil
1.	Ivo Vondrovský – Körberttechnik CZ, Pražská 2956, 40747 Varnsdorf, Česká republika	Splnil	b) splnil c) splnil na základe doplnenia
2.	SAURER SPINNING SOLUTIONS GmbH & Co KG, Carlstrasse 60, 52531 Übach-Palenberg, Nemecko	Splnil	b) splnil c) splnil na základe doplnenia
3.	PROXIMA s.r.l., Via Traversa di Maiano 34/36, 59100 Prato, Taliansko	Splnil	b) splnil c) splnil na základe doplnenia

Pri vyhodnotení ponúk boli u uchádzačov zistené nedostatky, preto zadávateľ zákazky zaslal dňa 10.4.2019 nasledovné emaily:

Vážený uchádzač, Proxima s.r.l.

Vec: Žiadosť o vysvetlenie ponuky
„Inovácia výrobného procesu spoločnosti BELLANDI SLOVENSKO s.r.o.“

V zmysle bodu 14) písm. d) Výzvy týkajúceho sa vysvetlenia a doplnenia ponúk, Vás žiadame o vysvetlenie predložených dokladov v zmysle nižšie uvedených požiadaviek.

Odôvodnenie:

1.V zmysle bodu 11) Obsah ponuky písm. e) ste predložili Návrhy kúpnych zmlúv, kde ste však v článku III. Kúpna cena neuviedli cenu za 1. ani za 2. časť predmetu zákazky.

Žiadame Vás preto o doplnenie:

1. Kúpnych zmlúv, kde uvediete ceny za 1. a 2. časť predmetu zákazky.

Požadované doplnenie dokladov doručte prosím **do 2 pracovných dní** odo dňa doručenia tejto žiadosti na adresu: bellandi.slovensko@gmail.com.

Zároveň Vás žiadame o potvrdenie o obdržaní tejto správy.

Vážený uchádzač, Officina Meccanica B.L.V.s.r.

**Vec: Žiadosť o vysvetlenie ponuky
„Inovácia výrobného procesu spoločnosti BELLANDI SLOVENSKO s.r.o.“**

V zmysle bodu 14) písm. d) Výzvy týkajúceho sa vysvetlenia a doplnenia ponúk, Vás žiadame o vysvetlenie predložených dokladov v zmysle nižšie uvedených požiadaviek.

Odôvodnenie:

1. V zmysle bodu 11) Obsah ponuky písm. a) bolo potrebné predložiť „Formulár cenovej ponuky pre každú časť predmetu zákazky jednotlivu uvedený v Prílohe č.2A, resp. 2B. Dokument bude podpísaný oprávnenou osobou za uchádzača ..“ Vami predložený dokument však nebol podpísaný.

2. V zmysle bodu 11) Obsah ponuky písm. b) ste predložili doklad o oprávnení dodávať tovar zákazky v súlade s bodom 9).

Tento dokument je však v rozpore s bodom 14) písm. e) Výzvy "Ponuka potencionálneho dodávateľa musí byť predložená v slovenskom alebo českom jazyku. Ak má tento sídlo mimo územia SR, doklady a dokumenty tvoriace súčasť ponuky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť preložené do slovenského jazyka, okrem dokladov predložených v českom jazyku."

3. V zmysle bodu 11) Obsah ponuky písm. d) ste nepredložili Katalóg alebo prospektový materiál ponúkaného tovaru vrátane grafického zobrazenia pre každú časť predmetu zákazky na ktorú uchádzač predkladá ponuku, postačí prostá kópia. V elektronickej podobe treba sken takýchto dokladov vo formáte pdf.

4. V zmysle bodu 11) Obsah ponuky písm. e) ste predložili Návrh kúpnej zmluvy, kde ste však v článku III. Kúpna cena neuviedli cenu za predmet zákazky.

Žiadame Vás preto o doplnenie:

1. Formulára cenovej ponuky, ktorý bude podpísaný oprávnenou osobou za uchádzača.
2. Obchodného registra, ktorý bude preložený do slovenského jazyka.
3. Katalógu alebo prospektového materiálu ponúkaného tovaru vrátane grafického zobrazenia.
4. Kúpnej zmluvy, kde uvediete cenu za predmet zákazky.

Požadované doplnenie dokladov doručte prosím **do 2 pracovných dní** odo dňa doručenia tejto žiadosti na adresu: bellandi.slovensko@gmail.com.

Zároveň Vás žiadame o potvrdenie o obdržaní tejto správy.

Vážený uchádzač, E.Service s.r.l.

**Vec: Žiadosť o vysvetlenie ponuky
„Inovácia výrobného procesu spoločnosti BELLANDI SLOVENSKO s.r.o.“**

V zmysle bodu 14) písm. d) Výzvy týkajúceho sa vysvetlenia a doplnenia ponúk, Vás žiadame o vysvetlenie predložených dokladov v zmysle nižšie uvedených požiadaviek.

Odôvodnenie:

1. V zmysle bodu 11) Obsah ponuky písm. b) ste predložili doklad o oprávnení dodávať tovar zákazky v súlade s bodom 9).

Tento dokument je však v rozpore s bodom 14) písm. e) Výzvy "Ponuka potencionálneho dodávateľa musí byť predložená v slovenskom alebo českom jazyku. Ak má tento sídlo mimo územia SR, doklady a dokumenty tvoriace súčasť ponuky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť preložené do slovenského jazyka, okrem dokladov predložených v českom jazyku."

2. V zmysle bodu 11) Obsah ponuky písm. e) ste predložili Návrh kúpnej zmluvy, kde ste však v článku III. Kúpna cena neuviedli cenu za predmet zákazky.

Žiadame Vás preto o doplnenie/vysvetlenie:

1. Obchodného registra, ktorý bude preložený do slovenského jazyka.
2. Kúpnej zmluvy, kde uvediete cenu za predmet zákazky.

Požadované doplnenie dokladov doručte prosím **do 2 pracovných dní** odo dňa doručenia tejto žiadosti na adresu: bellandi.slovensko@gmail.com.

Zároveň Vás žiadame o potvrdenie o obdržaní tejto správy.

Vážený uchádzač, SAURER SPINNING SOLUTIONS GmbH & Co KG

Vec: Žiadosť o vysvetlenie ponuky

„Inovácia výrobného procesu spoločnosti BELLANDI SLOVENSKO s.r.o.“

V zmysle bodu 14) písm. d) Výzvy týkajúceho sa vysvetlenia a doplnenia ponúk, Vás žiadame o vysvetlenie predložených dokladov v zmysle nižšie uvedených požiadaviek.

Odôvodnenie:

1. V zmysle bodu 11) Obsah ponuky písm. a) ste predložili Formulár cenovej ponuky. V dokumente ste však neuviedli jednotkové ceny.

2. V zmysle bodu 11) Obsah ponuky písm. c) ste predložili Technický opis tovaru, kde bolo nutné pri prvých dvoch požiadavkách uviesť numerické hodnoty a to konkrétne:

- 30 hlavový autosuk na presukávanie mykanej priadze realizované technológiou selfacting 1x ľavý a 1x pravý (požiadavka 2 stroj)
- Spracovanie jemnosti min. v rozmedzí (požiadavka min. 1/7,5 a max 1/16 Nm)

Vy ste vo Vašom návrhu uviedli len "Áno".

Žiadame Vás preto o doplnenie:

1. Jednotkových cien do prílohy 2B Formulár cenovej ponuky.

2. Konkrétnych numerických hodnôt do prílohy 3B Technický opis pre prvé dva parametre, na základe ktorých bude možné explicitne posúdiť splnenie daného parametra.

Požadované doplnenie dokladov doručte prosím **do 2 pracovných dní** odo dňa doručenia tejto žiadosti na adresu: bellandi.slovensko@gmail.com.

Zároveň Vás žiadame o potvrdenie o obdržaní tejto správy.

Vážený uchádzač, Ivo Vondrovský - Körberttechnik CZ

**Vec: Žiadosť o vysvetlenie ponuky
„Inovácia výrobného procesu spoločnosti BELLANDI SLOVENSKO s.r.o.“**

V zmysle bodu 14) písm. d) Výzvy týkajúceho sa vysvetlenia a doplnenia ponúk, Vás žiadame o vysvetlenie predložených dokladov v zmysle nižšie uvedených požiadaviek.

Odôvodnenie:

V zmysle bodu 11) Obsah ponuky písm. a) ste predložili Formulár cenovej ponuky. V dokumente ste však neuviedli jednotkové ceny.

Žiadame Vás preto o doplnenie:

1. Jednotkových cien do prílohy 2B Formulár cenovej ponuky.

Požadované doplnenie dokladov doručte prosím **do 2 pracovných dní** odo dňa doručenia tejto žiadosti na adresu: bellandi.slovensko@gmail.com.

Zároveň Vás žiadame o potvrdenie o obdržaní tejto správy.

DOPLNENIA / VYSVETLENIA:

Uchádzač Proxima s.r.l. zaslal v stanovenej lehote dňa 11.4.2019 vysvetlenie s doplnenou Kúpnu zmluvou, kde uviedol ceny za jednotlivé časti predmetu zákazky. Zadávatel' zákazky posúdil a akceptoval predložený dokument.

Uchádzač Officina Meccanica B.L.V.s.r. zaslal v stanovenej lehote dňa 11.4.2019 Formulár cenovej ponuky, ktorý bol podpísaný oprávnenou osobou a Návrh kúpnej zmluvy, kde uviedol kúpnu cenu. Výpis z obchodného registra a prospektový materiál nepredložil s odôvodnením, že požadované dokumenty nestihol preložiť do slovenského jazyka.

Preto ho zadávatel' zákazky navrhol vylúčiť a dňa 29.4.2019 mu bol zaslaný nasledujúci email:

Vážený uchádzač

Officina Meccanica B.L.V.s.r.l.

VEC: OZNÁMENIE O VYLÚČENÍ

"Inovácia výrobného procesu spoločnosti BELLANDI SLOVENSKO s.r.o."

Oznamujeme Vám, že Vaša ponuka bola vylúčená zo zadávania zákazky:
"Inovácia výrobného procesu spoločnosti BELLANDI SLOVENSKO s.r.o."

- **1. časť predmetu zákazky - Prerušovaná dopriadacia linka typ selfacting pre mykanú priadzu**, vyhlásenej dňa 21.3.2019.

V zmysle bodu čl. 14 písm. h) Výzvy je uvedené:

h) Zadávateľ upozorňuje uchádzačov, že doručená ponuka môže byť zahrnutá do vyhodnotenia len za predpokladu, že jej obsah zodpovedá všetkým podmienkam definovaným vo výzve na predkladanie ponúk, obsahuje všetky náležitosti definované vo výzve na predloženie cenovej ponuky a bola predložená v lehote určenej vo výzve na predloženie cenovej ponuky

Odôvodnenie:

Dňa 10.04.2019 Vám bola v súlade s bodom 14. písm. d) Výzvy zaslaná emailom "Žiadosť o doplnenie predložených dokladov", ktorej prijatie ste potvrdili dňa 10.04.2019.

Žiadali sme Vás o nasledujúce :

"Žiadame Vás preto o doplnenie:

- 1. Formulára cenovej ponuky, ktorý bude podpísaný oprávnenou osobou za uchádzača.*
- 2. Obchodného registra, ktorý bude preložený do slovenského jazyka.*
- 3. Katalógu alebo prospektového materiálu ponúkaného tovaru vrátane grafického zobrazenia.*
- 4. Kúpnej zmluvy, kde uvediete cenu za predmet zákazky.*

Požadované doplnenie dokladov doručte prosím **do 2 pracovných dní** odo dňa doručenia tejto žiadosti na adresu: bellandi.slovensko@gmail.com."

V stanovenej lehote 2 prac. dní , a to 11.4.2019 ste nám doručili len doklady k bodom č. 1. a 4.

Kedže ste v určenej lehote 2 pracovných dní nezaslali kompletne doplnenie/vysvetlenie predložených dokladov vylučujeme preto Vašu ponuku z postupu zadávania zákazky, konkrétne pre nepredloženie dokladov k bodom :

- 2. Výpis z obchodného registra, ktorý bude preložený do slovenského jazyka.*
- 3. Katalógu alebo prospektového materiálu ponúkaného tovaru vrátane grafického zobrazenia.*

Zároveň Vás žiadame o potvrdenie o obdržaní tejto správy.

S pozdravom

Mauro Bellandi
konateľ
BELLANDI SLOVENSKO, s.r.o.

Uchádzač E.Service s.r.l. zaslal v stanovenej lehote dňa 11.4.2019 vysvetlenie s preloženým obchodným registrom a doplnenou Kúpnu zmluvou, kde uviedol cenu za predmet zákazky. Zadávateľ zákazky posúdil a akceptoval predložený dokument.

Uchádzač, SAURER SPINNING SOLUTIONS GmbH & Co KG, Carlstrasse 60, 52531 Übach-Palenberg, Nemecko zaslal dňa 11.4.2019 formulár cenovej ponuky, kde doplnil jednotkové ceny. Zároveň poslal

Technický opis , kde uviedol konkrétne numerické hodnoty. Zadávateľ zákazky posúdil dokument a akceptovala doplnenie.

Uchádzač, Ivo Vondrovský - Körbertechnik CZ zaslal dňa 11.4.2019 formulár cenovej ponuky, kde doplnil jednotkové ceny. Zadávateľ zákazky posúdil dokument a akceptovala doplnenie.

8.4. Konečné poradie uchádzačov:

1. časť predmetu zákazky

P.č.	Obchodné meno, sídlo uchádzača	Návrh na plnenie kritéria
1.	PROXIMA s.r.l., Via Traversa di Maiano 34/36, 59100 Prato, Taliansko	1 360 500,00 EUR bez DPH
2.	E.Service s.r.l., Via Traversa di Maiano 26, 59100 Prato, Taliansko	1 557 300,00 EUR bez DPH
3.	OFFICINA MECCANICA B.L.V. s.r.l., Via Amalfi 35, 59013 Montemurlo, Taliansko	1 612 500,00 EUR bez DPH

2. časť predmetu zákazky

P.č.	Obchodné meno, sídlo uchádzača	Návrh na plnenie kritéria
1.	SAURER SPINNING SOLUTIONS GmbH & Co KG, Carlstrasse 60, 52531 Übach-Palenberg, Nemecko	387 000,00 EUR bez DPH
2.	PROXIMA s.r.l., Via Traversa di Maiano 34/36, 59100 Prato, Taliansko	391 500,00 EUR bez DPH
3.	Ivo Vondrovský – Körbertechnik CZ, Pražská 2956, 40747 Varnsdorf, Česká republika	397 000,00 EUR bez DPH

9. Záver a zdôvodnenie výberu úspešného uchádzača:

Zadávateľ prijal pre 1. časť predmetu zákazky ponuku uchádzača PROXIMA s.r.l., Via Traversa di Maiano 34/36, 59100 Prato, Taliansko s najnižšou ponúknutou cenou pre 1. časť predmetu zákazky lebo sa umiestnil na 1.mieste s najnižšou cenou a splnil všetky podmienky účasti a požiadavky na predmet zákazky.

Zadávateľ prijal pre 2. časť predmetu zákazky ponuku uchádzača SAURER SPINNING SOLUTIONS GmbH & Co KG, Carlstrasse 60, 52531 Übach-Palenberg, Nemecko s najnižšou ponúknutou cenou pre 2. časť predmetu zákazky lebo sa umiestnil na 1.mieste s najnižšou cenou a splnil všetky podmienky účasti a požiadavky na predmet zákazky.

Konečné zmluvné ceny úspešných uchádzačov:

Časť predmetu zákazky	Obchodné meno, sídlo uchádzača	Zmluvná cena bez DPH	Zmluvná cena s DPH
1.	PROXIMA s.r.l., Via Traversa di Maiano 34/36, 59100 Prato, Taliansko	1 360 500,00	1 360 500,00 *
2.	SAURER SPINNING SOLUTIONS GmbH & Co KG, Carlstrasse 60, 52531 Übach-Palenberg, Nemecko	387 000,00	387 000,00 *

*Uchádzači sú z krajín EÚ, platí prenesenie daňovej povinnosti na príjemcu.

Dodací termín: do 9 mesiacov od zadania zákazky (účinnosti zmluvy).

Tovar bude dodaný na adresu: BELLANDI SLOVENSKO s.r.o., Nádražná 328/27, 015 01 Rajec,
Slovenská republika.

Dátum vyhotovenia záznamu: 29.4.2019

Za BELLANDI SLOVENSKO s.r.o.

Mauro Bellandi v.r.
.....

Jozef Kysel v.r.
.....

Eva Detersová v.r.
.....

Schválil:
BELLANDI SLOVENSKO s.r.o.

v.r.
.....
Mauro Bellandi
konateľ